

Programa de refuerzo de viviendas por incendios de California

Solicitud para propietarios



Cal OES
GOVERNOR'S OFFICE
OF EMERGENCY SERVICES



¿Cuál es su idioma de comunicación preferido?

Marque "Sí" o "No" en lo siguiente:	Sí:	No:
¿Es dueño de la propiedad?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Es esta su residencia principal?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Es esta actualmente una propiedad en alquiler?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En caso afirmativo, ¿está ocupada la propiedad en alquiler?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

RESIDENTES QUE OCUPAN LA PROPIEDAD

Responda las preguntas de abajo sobre los ocupantes actuales de la propiedad, incluso si los residentes son inquilinos.

Marque "Sí" o "No" en lo siguiente:	Sí:	No:	Prefiero no decir:
¿Tienen los residentes actuales un auto?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Es algún miembro del grupo familiar mayor de 65 años?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Es algún miembro del grupo familiar menor de 5 años?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿No tiene algún miembro del grupo familiar dominio del inglés?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Es algún miembro del grupo familiar una persona con discapacidades?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Definición de discapacidad:

Un impedimento físico o mental que limita considerablemente una o más actividades importantes de la vida, incluso si la persona no recibe Seguridad de Ingreso Suplementario (Supplemental Security Income, SSI) por discapacidad.

Opcional: Marque en las casillas de abajo los grupos étnicos de los miembros del grupo familiar:

<input type="checkbox"/>	Indio americano o nativo de Alaska	<input type="checkbox"/>	Asiático o de otra isla del Pacífico
<input type="checkbox"/>	Negro, no de origen hispano	<input type="checkbox"/>	Hispano
<input type="checkbox"/>	Multirracial	<input type="checkbox"/>	Blanco, no de origen hispano

Otro:

REMUNERACIÓN DEL GRUPO FAMILIAR DEL PROPIETARIO

Complete el cuadro de abajo para todos los miembros del grupo familiar del solicitante (no complete con los inquilinos si la propiedad está en alquiler).

¿Jefe del grupo familiar? <small>Coloque "✓" en el jefe del grupo familiar</small>	Nombre del miembro del grupo familiar:	Relación con el propietario: <small>(Yo, cónyuge, hijo, padre o madre, hermano, dependiente, otra):</small>	Fecha de nacimiento:	Ingresos anuales:

Dé la siguiente información sobre el grupo familiar del solicitante:

(No sobre el inquilino si la propiedad está en alquiler)

Cantidad total de miembros del grupo familiar:	Total de ingresos anuales del grupo familiar:

Nota:

Por el propósito de este programa, deberá calcular su ingreso anual (antes de deducciones, ajustes, etc.)

INCLUYA LO SIGUIENTE PARA TODOS LOS MIEMBROS DEL GRUPO FAMILIAR (EXCEPTO PARA LOS MENORES DE 18 AÑOS):

La cantidad total de sueldos, salarios, horas extra, propinas y bonificaciones antes de las deducciones de nómina

- No incluya el pago especial militar por situación de riesgo.
- No incluya las ganancias pagadas por un programa de capacitación laboral o de voluntariado.
- No informe más de \$480 por cada estudiante de tiempo completo mayor de 18 años.
- No incluya los ingresos de un asistente personal residente.
- No incluya ayuda financiera para estudiantes, becas, programas de trabajo y estudio ni subsidios.
- No incluya pagos de resarcimiento, indígenas o tribales.
- No incluya pagos indemnizatorios para víctimas de delitos.

Los ingresos netos de la operación de una empresa o profesión

Cantidades recibidas por desempleo, indemnización a trabajadores, discapacidad, seguro social, anualidades, pólizas de seguro, fondos de jubilación, pensiones, beneficios por fallecimiento e indemnizaciones por despido

- No incluya pagos por tiempo limitado que reciba una persona con una discapacidad, como el Plan para lograr la autosuficiencia (Plan to Attain Self-Sufficiency, PASS).
- No incluya cantidades diferidas, de pago único ni proyectadas.

Pagos de asistencia social

- No incluya cantidades de programas para gastos médicos, equipos especiales, ropa, transporte, cuidado de niños, ayudas para impuestos a la propiedad, ayudas para servicio eléctrico, etc.
- No incluya la cantidad recibida por cupones de comida.

Cantidades recibidas por pagos de pensión alimenticia y manutención infantil

- No incluya ayudas para adopción de más de \$480 por niño adoptado.
- No informe las cantidades recibidas para el cuidado de los niños de crianza temporal.

NO INCLUYA INGRESOS TEMPORALES, ESPORÁDICOS O NO RECURRENTES (INCLUIDOS REGALOS Y HERENCIAS).

Nota:

Si hay varios propietarios y ninguno reside en la casa, el ingreso del hogar anterior refleja el ingreso combinado de todos los hogares de los propietarios y el número total de miembros de cada hogar.

INFORMACIÓN DE LA PROPIEDAD

¿Qué tipo de estructura de vivienda es la propiedad?

<input type="checkbox"/> Casa unifamiliar	<input type="checkbox"/> Casa multifamiliar
<input type="checkbox"/> Casa prefabricada/móvil	

Año de construcción:	Superficie habitable total en pies cuadrados: (todos los pisos)	Cantidad de plantas en la estructura:

Marque "Sí" o "No" en lo siguiente:	Sí:	No:
¿Tiene autoridad para hacer mejoras en la casa (sustanciales o no)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Se puede acceder a la propiedad en un vehículo de pasajeros estándar?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Está la casa inscrita en el Registro Nacional de Lugares Históricos (National Register of Historic Places)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Hay otros nombres en la escritura de la propiedad?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En caso afirmativo, escriba los nombres y apellidos: _____		
¿Está la propiedad en proceso de ejecución hipotecaria?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Marque "Sí" o "No" en lo siguiente:	Sí:	No:
¿Tiene la escritura de la propiedad otros gravámenes?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Está al día con los impuestos a la propiedad o con el plan de pago?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Si lo sabe, ¿cuál es el valor de tasación actual de la propiedad? _____		

Marque "Sí" o "No" si alguna parte de la estructura de la vivienda está dañada.			
Característica de la vivienda	Sí:	No:	En caso afirmativo, describa el daño:
Porche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Puertas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Garaje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Techo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Revestimiento	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Respiraderos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Paredes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ventanas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Nota:

Una casa que necesita reparaciones no es necesariamente inelegible para recibir ayuda, pero la respuesta a esta pregunta da información sobre qué medidas pueden ser necesarias o pueden tomarse, y qué tipo de contratista puede necesitarse.

AYUDA PREVIA PARA LA MITIGACIÓN DE INCENDIOS

Marque "Sí" o "No" en lo siguiente:	Sí:	No:
¿Se tomaron medidas para reducir el riesgo de daños por incendios en su propiedad?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En caso afirmativo, mencione qué medidas se tomaron y aproximadamente cuándo:		
¿Recibió ayuda de algún programa para reducir el riesgo de incendios en su casa ANTES de esta solicitud?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En caso afirmativo, liste las fechas aproximadas en las que recibió los fondos y el nombre del programa:		

Nota:

Es posible que la ayuda previa no afecte la elegibilidad para recibir ayuda a través de este programa.

DOCUMENTACIÓN DE LA SOLICITUD PARA PROPIETARIOS

La documentación que se pide abajo es necesaria para verificar la identidad del solicitante y para confirmar que es la persona con la autoridad legal para autorizar el trabajo que se hará en la casa.

1. Es OBLIGATORIO que el solicitante presente documentos de identidad del propietario de la propiedad.

Presente **UNA** de las siguientes opciones:

- Licencia de conducir por el estado
- Identificación con fotografía o pasaporte emitido por el gobierno estatal o federal

2. Es OBLIGATORIO que el solicitante presente documentos que demuestren que es el dueño de la propiedad.

Presente **UNA** de las siguientes opciones:

- Escritura a nombre del solicitante
- Título de pleno dominio
- Factura de impuestos de propiedad
- Declaración de hipoteca

3. Es OBLIGATORIO un comprobante de alquiler SOLO si la propiedad está ocupada en la actualidad como propiedad en alquiler.

Presente los siguientes documentos:

- Contrato de arrendamiento firmado

CERTIFICACIÓN DEL SOLICITANTE

Entiendo que el Programa de refuerzo de viviendas por incendios de California es un programa voluntario y la información que se proporciona como parte de esta solicitud se recoge para determinar la elegibilidad para recibir ayuda. Entiendo que la presentación o recepción de mi solicitud no garantiza la ayuda ni la concesión de fondos. Entiendo que la información sobre mi solicitud, incluida la información sobre la propiedad y los ingresos, se puede compartir con agencias asociadas, contratistas o proveedores, según sea necesario, para determinar la elegibilidad y desarrollar un alcance del trabajo. Por la presente autorizo que se comparta cualquier información tomada y contenida como parte de la solicitud con los contratistas, según sea necesario, para determinar la elegibilidad, completar una evaluación de la casa y del alcance del trabajo y para obtener cotizaciones. Entiendo que si se determina que soy elegible para este programa y se aprueba la ayuda, debo permitir que el personal del programa y los contratistas entren en mi propiedad para hacer una evaluación, las cotizaciones de costos y para completar el alcance del trabajo acordado. Solicitaré que el representante, oficial o empleado presente credenciales, incluido un documento de identidad con fotografía, y que diga el motivo de la visita para aprobar su ingreso en mi propiedad. Reconozco que:

1. una fotocopia de este formulario tiene la misma validez que el original, Y
2. tengo derecho a revisar la información recibida mediante este formulario, Y
3. tengo derecho a recibir una copia de la información provista a la entidad y a solicitar la corrección de cualquier información que crea que es inexacta, Y
4. entiendo que mis documentos pueden volverse permanentes mediante medios electrónicos.
5. Si se determina que soy elegible para recibir ayuda a través de este programa, la cantidad de ayuda aprobada para mi grupo familiar puede estar sujeta a impuestos.
6. Según los ingresos anuales de mi hogar, es posible que deba pagar hasta el 25 % del costo total del proyecto.
7. Entiendo que estoy requerido a proveer documentos como prueba sobre mis ingresos anuales de mi hogar. Si los documentos son solicitados y no proveídos, entiendo que puede resultar en un costo de hasta 25% total del proyecto.

Descargo de responsabilidad: Se hizo todo lo posible para garantizar que la información contenida en este formulario sea precisa y cumpla las normas y reglamentos estatales y federales más actuales, según corresponda. El Programa de refuerzo de viviendas por incendios de California no asume responsabilidad alguna por cualquier error u omisión en este formulario que pueda surgir del período intermedio entre la publicación de las normas y reglamentos enmendados o revisados.

Firmando abajo, reconozco que, bajo pena de perjurio, LEÍ Y ACEPTO la certificación, los reconocimientos, el consentimiento y los descargos de responsabilidad de arriba.

Firma: